

## **RU** Руководство по эксплуатации

бензинового генератора моделей

BR1500 / BR2500 / BR2500-CU

BR-3600 / BR3800 / BR3800E

BR3800-CU / BR3800-CU(E)

BR5500-CU / BR5500-CU(E)

BR6500-CU / BR6500-CU(E) / BR6500-CU(E)M

BR7500-CU / BR7500-CU(E) / BR7500-CU(E)M

BR9000-CU(E)



Уважаемый покупатель!

Благодарим за покупку продукции BRAIT®. В данном руководстве приведены правила эксплуатации генератора BRAIT®.

Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте генератор в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а также руководствуясь здравым смыслом.

Сохраните инструкцию, при необходимости Вы всегда можете обратиться к ней.

Линейка продукции BRAIT® постоянно расширяется новыми моделями.

Продукция BRAIT® отличается эргономичным дизайном, обеспечивающей удобство ее использования, продуманной конструкцией, высокой мощностью и производительностью.

В связи с изменениями в технических характеристиках содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному генератору. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию отдельных деталей без предварительного уведомления. Имейте это в виду, читая руководство по эксплуатации.



Внимание! Внешний вид инструмента может незначительно отличаться от приведенного на рисунках. Это вызвано техническими усовершенствованиями моделей. Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию инструмента без предварительного уведомления пользователя, с целью повышения его потребительских качеств.



**При любом отключении инструмента из электросети, а также в случае прекращения электроснабжения, снимите фиксацию (блокировку) выключателя и переведите его в положение "Выключено" для исключения дальнейшего самопроизвольного включения инструмента**

Дата изготовления может быть определена цифрами серийного номера, размещенного на изделии, и (или) может быть указана на упаковке изделия.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Технические характеристики	2
2. Описание	3
3. Правила безопасности для предупреждения травмоопасности	3
4. Проверка перед эксплуатацией	4
4.1. Контроль уровня масла	4
4.2. Заправка топливом	6
4.3. Заземление генератора	6
5. Запуск мотора	7
6. Подключение	7
7. Отключение двигателя	7
8. Регулярное техническое обслуживание	8
8.1. Вентиляционные фильтры	8
8.2. Свеча зажигания	8
8.3. Фильтр бензобака	8
8.4. Замена масла	8
8.5. Транспортировка, хранение	8
9. Неисправности	9
10. Ремонт	10
11. Гарантия	10

## ВНИМАНИЕ!

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

**Запрещается использовать инструмент без средств индивидуальной защиты от шума и вибрации.**

Прочтите внимательно инструкцию перед тем как начать работать с генератором. Неправильное использование может привести к повреждению прибора и является опасным для людей. Следите за правильностью монтажа и использования. Не используйте генератор в закрытых помещениях с плохой проветриваемостью. Выхлопные газы содержат углекислый газ.

**Беспрерывная работа генератора: 4 часа+0,5 часа пауза.**

**Внимание: генератор вызывает колебания в напряжении, в итоге которого могут быть повреждены бытовые приборы.**

## 1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	BR1500	BR2500 BR2500-CU	BR3600	BR3800 BR3800E	BR3800-CU BR3800-CU(E)	BR5500-CU BR5500-CU(E)	BR6500-CU BR6500-CU(E) BR6500-CU(E)M	BR7500-CU BR7500-CU(E) BR7500-CU(E)M	BR9000-CU(E)
Мощность номинальная	900 Вт	2000 Вт	2500 Вт	2900 Вт	2900 Вт	5000 Вт	6000 Вт	7000 Вт	8500 Вт
Мощность максимальная	1200 Вт	2500 Вт	2800 Вт	3200 Вт	3200 Вт	5500 Вт	6500 Вт	7500 Вт	9000 Вт
Напряжение	220 В / 50 Гц								
Двигатель	1-цилиндровый, 4-х тактный, бензиновый								
Мощность двигателя	3 л.с.	5,5 л.с.	6,5 л.с.	7 л.с.	7 л.с.	13 л.с.	15 л.с.	17 л.с.	17 л.с.
Объем бензобака	6 л	15 л	15 л	15 л	15 л	25 л	25 л	25 л	25 л
Тип стартера	ручной	ручной	ручной	ручной ручн/электро	ручной ручн/электро	ручной ручн/электро	ручной ручн/электро ручн/электро	ручной ручн/электро ручн/электро	ручной ручн/электро
Ручки и колесо	нет	нет	нет	нет	нет	нет нет	нет нет есть	нет нет есть	нет

## ВНИМАНИЕ!

Внешний вид генератора может незначительно отличаться от приведенного на рисунках. Это вызвано техническими усовершенствованиями моделей. Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию генератора без предварительного уведомления пользователя.

## 2. ОПИСАНИЕ



1. Бензобак
2. Рама
3. Воздушный фильтр
4. Стартер
5. Выключатель генератора
6. Датчик уровня масла

7. Датчик уровня топлива
8. Выключатель сети
9. Розетки
10. Вольтметр
11. Альтернатор
12. Маслозаливная горловина
13. Разъём 12 V

### **ВНИМАНИЕ!**

На моделях с электростартером генератор комплектуется аккумулятором.

## 3. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ТРАВМАТИЗМА

Внимательно прочтите инструкцию. Прибор поставить надежно на землю. Не превышать нагрузку, указанную в технических характеристиках. Перегрузка сокращает длительность работы генератора и ведет к поломке. Двигатель не должен работать с повышенным числом оборотов.

Перед настройкой генератора, достаньте свечу зажигания во избежание нежелательного запуска.

Не использовать прибор, если его части повреждены или отсутствуют. Не использовать прибор в помещениях с повышенной влажностью. Убедитесь в том, что кабель и удлинитель не повреждены.

Содержать генератор в хорошо проветриваемых помещениях и с пустым бензобаком.

## **Внимание! Не храните топливо вблизи генератора!**

Прекратить работу генератора если:

- меняется число оборотов
- падает мощность
- перегреваются подключенные приборы
- образуются искры
- повреждена розетка
- возникли проблемы при старте
- повышена вибрация
- появляется дым или огонь
- помещения закрыты
- идет дождь

Проверьте систему подачи топлива на герметичность и износ. Перед эксплуатацией устранить все поломки.

Использовать генератор при данных условиях:

- если обеспечена достаточная проветриваемость помещения
- в закрытых помещениях опасные газы выводить в трубы
- наполнять бачок генератора топливом только при достаточном освещении. Избегайте того, чтобы топливо разливалось. Не заливайте топливо во время работы генератора. Перед тем как заливать топливо, дайте двигателю несколько минут остыть
- запрещается заливать топливо вблизи огня, или воспламеняющихся веществ
- проверить глушитель и фильтры
- не курить вблизи генератора

**Примечание:** Прибор, перед подключением к электрической нагрузки, должен набрать рабочие обороты. Перед отключением генератора отсоединить потребителя энергии. Чтобы избежать поломок, убедитесь в том, что перед отключением потребителей бензобак не полностью пустой.

Не вставляйте никаких предметов в вентиляционные отверстия. Так же при выключенном генераторе. Это может привести к повреждениям генератора. При транспортировке использовать специальные подъемные механизмы. Бензобак должен быть пустым, избегать утечки топлива. Во избежание ожогов не дотрагивайтесь до выхлопной трубы и других рабочих частей генератора.

Не подключать генератор в домашние розетки.

## **4. ПРОВЕРКА ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ**

### **4.1. Контроль уровня масла**

#### **ВНИМАНИЕ!**

**Перед началом эксплуатации обязательно залейте масло в картер двигателя!**

Моторное масло является важным фактором, который оказывает влияние на работу двигателя и длительность эксплуатации генератора.

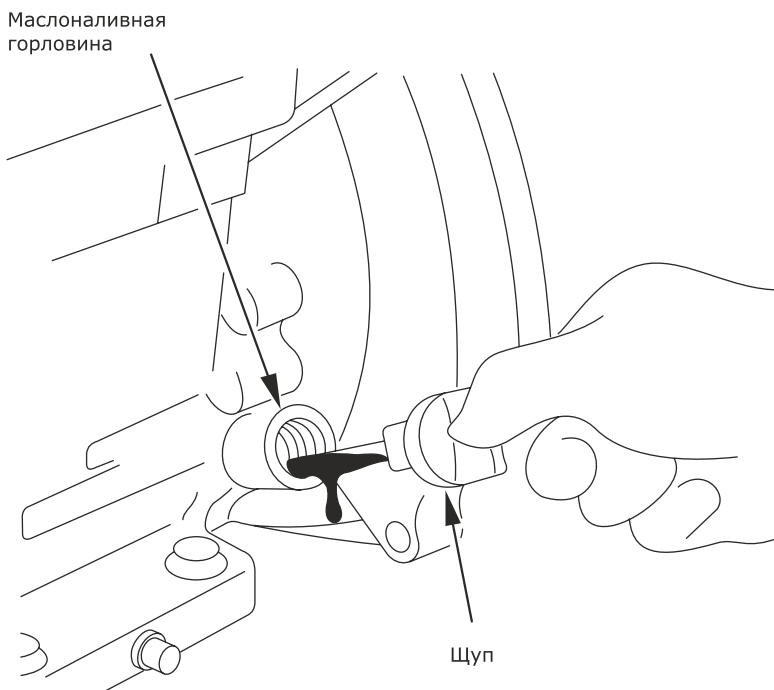
Не рекомендуется заливать масло типа HD, предназначенное для двухтактных двигателей, они вредят мотору.

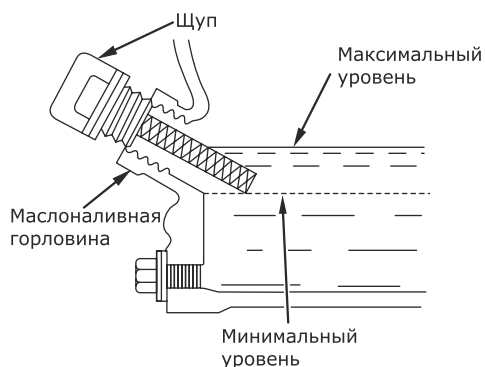
Контролируйте всегда перед началом работы уровень масла. Используйте масло, предназначенное для 4-тактных двигателей лучшего качества, которое соответствует требованиям американским производителям автомобилей для классов SG, SF/CC, CD. Эти масла имеют пометку на упаковке.

SAE 10W-40 рекомендуется для использования при всех температурах. В зависимости от температуры в вашем регионе, можно пользоваться маслами с плотностью, указанной в таблице.

### **Проверка уровня масла:**

Открутить крышку бачка масла, генератор необходимо поставить на ровную поверхность и заливать масло необходимо до края горловины. Доливку масла осуществлять так же.





## 4.2 Заправка топливом

- откройте крышку бензобака
- проверьте уровень залитого топлива
- залейте топливо, в случае если его уровень низок
- заливайте топливо только до данного показателя, нанесенного на фильтр.

**Внимание:** Бензин — легковоспламеняющееся вещество. Заливайте топливо только тогда, когда двигатель охлажден и помещение хорошо проветривается! Не заполняйте бачок полностью. После того как залито топливо, убедитесь в том, что бачок надежно закрыт. Следите за тем, чтобы не разливался бензин, разлитый бензин может легко загореться. Избегайте контакта участков кожи с бензином и вдыхание его паров. храните бензин вдали от детей.

Используйте бензин с октановым числом не меньше чем 92. Не используйте старый бензин. Следите за тем, чтобы бачок был чистым.

Если при мощной нагрузке Вы слышите легкое «постукивание» и «звон», это нормальное явление. Если же это не пропадает при нормальной нагрузке, тогда нужен специалист.

Эксплуатация двигателя с длительными хлопками или «звоном» может привести к его повреждению. Это рассматривается как неправильное использование и гарантией не обслуживается.

## 4.3 Заземление генератора

Заземление генератора объединено с заземленным подключением розеток с переменным напряжением. Заземление не связано с нулевым проводником переменного напряжения.

Во избежание электроударов убедитесь в том, что генератор заземлен. Генератор должен быть соединен толстым проводом с вкопанным в землю медным стержнем.

**Предупреждение:** не использовать в качестве заземления трубы, по которым текут воспламеняющиеся вещества, а также с трубами водоканала.



## 5. ЗАПУСК МОТОРА

Перед эксплуатацией проверьте генератор. Рекомендуемый бензин: не содержащий свинец, и октановое число которого не меньше 92.

- Электроприборы перед запуском двигателя не подсоединять.
- Кран подачи топлива поставить в положение «ВКЛ»
- Дроссельную заслонку поставить в положение «ЗАКР»
- Кнопку запуска поставить в положение «ВКЛ»
- Медленно потяните стартер до ощущаемого сопротивления, потом потянуть сильно
- Поставьте дроссельную заслонку обратно в положение «ОТКР».

**Запуск с электростартера:** Генератор запускается при нажатии на кнопку ВКЛ, для остановки двигателя нужно нажать кнопку «ВЫКЛ» и удерживать её до полной остановки двигателя.

**Внимание:** следите за тем, чтобы не повредить пальцы. Если двигатель не запускается, и один из поршней не полностью поднят, стартер может резко сорваться обратно к двигателю. Избегайте того, чтобы ручка стартера не ударялась о мотор, медленно опускайте её из руки, чтобы не повредить поверхность, и ручку стартера.

## 6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Генератор не должен подключаться к приборам, которые потребляют большую мощность. (от указанной в технических характеристиках)

**Не подключать генератор к электроприборам с электронным управлением.**

Предохранитель автоматически отключает генератор при коротком замыкании или в случае перегрузки. Если сработает предохранитель в положении «ВЫКЛ», проверьте тогда, что потребители энергии не повреждены и соответствуют напряжению генератора, прежде чем Вы снова нажмете предохранитель.

## 7. ОТКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

В аварийной ситуации: Нажать кнопку «ВЫКЛ» для аварийного отключения.

В нормальном случае: Перед отключением двигателя, отсоедините потребитель энергии. Кнопку нажать поставить в положение «ВЫКЛ». Кран подачи топлива поставить в положение «ВЫКЛ».

## 8. РЕГУЛЯРНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

При нормальной работе очищать вентиляционные фильтры каждые 50 часов работы. При нормальной работе очищать свечи зажигания каждые 50 часов работы. Фильтры бачка менять каждые 50 часов.

### 8.1 Вентиляционные фильтры

- Снимите крышку вентиляции
- Промойте фильтры в невоспламеняющемся средстве
- Альтернатива: промыть в мыльной воде
- Отжать фильтры
- Сполосните фильтры чистой водой

Фильтры высушить и пропитать фильтрующий элемент маслом. Если генератор используется в загрязненной среде, очищать фильтры каждый день.

**Предупреждение:** использование бензина для мойки опасно. Во избежание взрывов и пожаров, используйте мыльную воду или невоспламеняющиеся вещества. Запрещено эксплуатировать генератор без фильтров. Это приводит к износу двигателя.

### 8.2 Свеча зажигания

- Снять свечу зажигания и очистить щеткой электроды.
- Нормальный цвет электрода - рыжеватый
- Проверьте зазор свечи зажигания 0,7-0,8мм

**Предупреждение:** свеча зажигания должна быть плотно закручена, свеча, которая не полностью вкручена, нагревается быстро и может привести к повреждениям двигателя. Не используйте свечу с неверной температурой. Используйте только рекомендованные свечи.

### 8.3 Фильтры бензобака

- Промыть фильтры в растворителе
- Сполоснуть растворитель
- Вставить снова фильтры

### 8.4 Замена масла

Слейте старое масло. Двигатель должен быть теплым.

- Открутить болт слива масла, снять шайбу уплотнения и клапан зажигания, слейте масло.
- Закрутите снова болт и зажмите
- Залейте рекомендованный вид масла и проверьте уровень масла

**Предупреждение:** использованное масло может вызвать рак кожи. Поэтому избегайте длительного контакта с кожей. Вымойте сразу руки мылом. Старое масло не выбрасывать в обычный мусор и не выливайте на землю.

### 8.5 Транспортировка, хранение

Перед транспортировкой поставить кнопку включения в положение «OFF» и кран подачи топлива в положение «OFF». Держите генератор в таком положении, чтобы топливо не выливалось. Перед транспортировкой охладить двигатель. Не ударяйте генератор. Не кладите на него тяжелые предметы. Перед хранением убедитесь в том, что место, где будет стоять генератор, не влажно и не запылено.

Храните соответственно таблице:

Постоянные условия по уходу через определённые интервалы времени		Перед каждым употреблением	Ежемесячно или каждые 25 часов (3)	Все 3 месяца или каждые 50 часов (3)	Все 6 месяцев или каждые 100 часов (3)
Масло	проверка уровня	<b>+</b>			
	замена		<b>+</b>	<b>+</b>	
Фильтры вентиляции	проверка	<b>+</b>			
	чистка			<b>+(1)</b>	
Свеча зажигания	проверка чистка			<b>+</b>	
Ход клапанов	проверка настройка				<b>+(2)</b>
Бензобак и его фильтры	чистка				<b>+(2)</b>
Каналы подачи топлива	проверка (при необходимости замена)	<b>каждые 2 года</b>	<b>каждые 2 года</b>	<b>каждые 2 года</b>	<b>каждые 2 года</b>

## 9. НЕИСПРАВНОСТИ

Неисправность	Причина	Способ устранения
Двигатель не включается	1. Нет топлива в бачке	1. Залить свежее топливо
	2. Кран подачи топлива закрыт	2. Поставить кран в положение «ON»
	3. Низкий уровень масла	3. Долейте масло
	4. Кнопка включения настроена неправильно	4. Поставить в правильное положение
	5. Загрязнена свеча зажигания	5. Очистить/заменить
	6. Загрязнены воздушные фильтры	6. Очистить/заменить
Двигатель работает слишком громко	1. Загрязнена свеча зажигания	1. Очистить/заменить
	2. Сильно загрязнены фильтры	2. Очистить/заменить
	3. Загрязнено топливо	3. Слить топливо и залить новое
	4. Рычаг дроссельной заслонки стоит в полож. «CHOKE»	4. Поставить в положение «RUN»
	5. Неверное топливо-дизель заменить бензином	5. Слить топливо и залить новое
Нет подачи тока	1. Неисправность в генераторе переменного тока	1. Обратиться в сервисный центр
Двигатель не останавливается	1. Поврежден кабель соединения свечей зажигания	1. Закрыть кран подачи топлива и подождать пока двигатель остановится

## 10. РЕМОНТ

Ремонтировать инструмент должен специалист. Используйте запасные детали и части рекомендованные производителем.

## 11. ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок эксплуатации составляет 12 месяцев со дня продажи розничной сетью. Если изделие, предназначенное для бытовых (непрофессиональных) нужд эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет один месяц со дня продажи.

В течение гарантийного срока эксплуатации владелец имеет право на бесплатное устранение дефектов, возникших по вине завода-изготовителя и при предъявлении правильно оформленного гарантийного талона. Упаковку сохранять до конца гарантии.

Гарантия не распространяется на имеющиеся дефекты, вызванные эксплуатацией изделия с нарушением требований данного руководства, а также:

- при отсутствии гарантийного талона, при наличии исправлений в гарантийном талоне;
- если не разборчив или изменен заводской номер инструмента, номер инструмента не соответствует номеру, указанному в гарантийном талоне; при истечении срока гарантии;
- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта инструмента вне гарантийного сервисного центра;
- при использовании инструмента с нарушением инструкции по эксплуатации или не по назначению;
- при использовании не оригинальных, некачественных или неисправных расходных материалов;
- при механических повреждениях корпуса, попадании инородных предметов внутрь инструмента, а также при повреждениях, наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей), небрежном и плохом уходе;
- при естественном износе изделия и его комплектующих;
- при задирах поршня и цилиндра, что свидетельствует:
  - о перегреве инструмента;
  - о не правильном приготовлении топливной смеси.

Гарантия не распространяется на расходные части изделия: фрезы, воздушный фильтр, элементы крепления инструмента и прочие винтовые соединения (шпильки, винты, гайки, болты и т.д.), детали механизма стартера, свечи зажигания, ремни, сальники, фрикционные кольца, тросики управления, фильтры, крышки бачков, муфта и барабан сцепления. Во время эксплуатации агрегата по причине открутившихся болтов, гаек, шпилек и других резьбовых соединений, что привело к поломке агрегата (двигателя, редуктора, коробки передач) или иных навесных частей - гарантия не распространяется.

**Инструкции, указанные в данном руководстве, не относятся к абсолютно всем ситуациям, которые могут возникнуть. Оператор должен осознавать, что контроль над практической эксплуатацией и соблюдение всех предосторожностей входит в его непосредственные обязанности.**

С условиями гарантии ознакомлен.

Претензий к комплектации и внешнему виду не имею.

Покупатель \_\_\_\_\_

Телефон центрального сервисного центра: +7 (342) 214-52-12      [www.fdbrait.ru](http://www.fdbrait.ru)

Корешок талона №1  
на гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.)  
(Изыят: " \_\_\_\_\_)  
Исполнитель \_\_\_\_\_ (ФИО)  
\_\_\_\_\_ (подпись)

**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ**

**ТАЛОН №1**

на гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_  
(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ М.П.

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)

Корешок талона №2  
на гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.)  
(Изыят: " \_\_\_\_\_)  
Исполнитель \_\_\_\_\_ (ФИО)  
\_\_\_\_\_ (подпись)

**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ**

**ТАЛОН №2**

на гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_  
(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ М.П.

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)

### Заполняет ремонтное предприятие

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
[наименование и подпись предприятия]

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
[подпись] [ФИО]

Владелец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
[подпись] [ФИО]

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_  
[Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия]

### Заполняет ремонтное предприятие

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
[наименование и подпись предприятия]

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
[подпись] [ФИО]

Владелец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
[подпись] [ФИО]

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_  
[Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия]



**IBRAIT<sup>®</sup>**

